

## PREIS- UND LEISTUNGSVERZEICHNIS FÜR GESCHÄFTSKUNDEN DER LOGPAY TRANSPORT SERVICES GMBH („LOGPAY“) (FINNLAND)

### A. Karten

#### 1. Bezeichnung der LOGPAY Card

Von LOGPAY herausgegebene Karten, unabhängig von deren Bezeichnung, insbesondere die LOGPAY Tankkarte und die Charge&Fuel Card einschließlich aller LOGPAY CoBranded Cards, wie ARAL-Karte, Shell-Karte und Total-Karte.

#### 2. Charge&Fuel Bonus

Charge&Fuel Card	unentgeltlich
CoBranded Card (ARAL-Karte oder Shell-Karte) monatlich je Karte	1,00 EUR zzgl. USt. <sup>1</sup>
Rabatt je Liter Dieseldieselfuelstoff in Deutschland bei allen LOGPAY Partnern sowie ARAL und Shell Stationen	1 Cent (brutto)
Zufalls-PIN	
Beschränkung von Tanken auf Deutschland	wählbar
Elektronischer Datenaustausch	im Format CSV
Kartentext	entspricht dem KFZ-Kennzeichen
Versandadresse	entspricht der Kundenadresse
Restriktionen	Restriktionsstufe 5

<sup>1</sup> Das Entgelt wird für jeden angefangenen Kalendermonat geschuldet.

#### 3. Charge&Fuel Individual

Charge&Fuel Card monatlich je Karte	2,00 EUR zzgl. USt. <sup>1</sup>
CoBranded Card (ARAL-Karte und Shell-Karte) monatlich je Karte	2,00 EUR zzgl. USt. <sup>1</sup>
Zufalls-PIN oder Wunsch-PIN	
Beschränkung von Tanken auf Deutschland	wählbar
Elektronischer Datenaustausch	frei wählbar in den Formaten CSV, TXT oder DAT
Kartentext	frei wählbar
Versandadresse	frei wählbar
Restriktionen	frei wählbar

<sup>1</sup>) Das Entgelt wird für jeden angefangenen Kalendermonat geschuldet.

### B. Tanken

#### 1. Business Tagesfestpreis

Der Business Tagesfestpreis findet wie folgt Anwendung:

LOGPAY Card: alle ARAL Stationen in Deutschland

ROUTEX Card: alle Akzeptanzstellen des ROUTEX Verbundes (ARAL, BP, Eni, OMV, Circle K) und zusätzlich alle TOTAL Tankstellen in Deutschland

### C. Maut

Jährliches Entgelt 19,80 EUR zzgl. USt.

Das jährliche Entgelt entfällt, wenn der Kunde einen jährlichen Mautumsatz von mindestens 2.500,00 EUR (exkl. USt.) erzielt. Berechnungsbasis für den Mindestumsatz ist die bis zum 30. November eines jeden Kalenderjahres beglichene Summe der Mautforderungen für die vorangegangenen 12 Kalendermonate.

## PRIS- OCH TJÄNSTEFÖRTECKNING FÖR FÖ- RETAGSKUNDER PÅ LOGPAY TRANSPORT SERVICES GMBH ("LOGPAY") (FINLAND)

### A. Kartor

#### 1. Namn på LOGPAY-kortet

Kort som utfärdats av LOGPAY, oavsett namn, särskilt LOGPAY Fuel Card och Charge&Fuel Card inklusive alla LOGPAY Co-Branded Cards, såsom ARAL Card, Shell Card och Total Card.

#### 2. Charge&Fuel Bonus

Charge&Fuel Card	kostnadsfritt
CoBranded Card (ARAL Card eller Shell Card) månadsvis per kort	1,00 EUR plus moms <sup>1</sup>
Rabatt per liter dieselbränsle i Tyskland hos alla LOGPAY-partners samt ARAL- och Shell-stationer	1 cent (brutto)
Sluppmässig PIN-kod	
Begränsning av tankning till Tyskland	kan väljas
Elektroniskt datautbyte	i CSV-format
Karttext	motsvarar fordonets registreringsnummer
Leveransadress	motsvarar kundens adress
Restriktioner	Begränsningsnivå 5

<sup>1</sup> Avgiften ska betalas för varje kalendermånad eller del av kalendermånad.

#### 3. Avgift och bränsle Individuellt

Charge&Fuel Card månadsvis per kort	2,00 euro plus moms. <sup>1</sup>
CoBranded Card (ARAL Card och Shell Card) månadsvis per kort	2,00 EUR plus moms <sup>1</sup>
Sluppmässig PIN-kod eller önskad PIN-kod	
Begränsning av tankning till Tyskland	kan väljas
Elektroniskt datautbyte	fritt valbar i CSV, TXT eller DAT-format
Karttext	fritt valbar
Leveransadress	fritt valbar
Begränsningar	fritt valbar

<sup>1</sup>) Avgiften ska betalas för varje kalendermånad eller del av kalendermånad.

### B. Tankning

#### 1. Fast dagspris business

Fast dagspris business gäller enligt följande:

LOGPAY-kort: alla ARAL-stationer i Tyskland

ROUTEX Card: alla acceptansställen i ROUTEX-nätverket (ARAL, BP, Eni, OMV, Circle K) och dessutom alla TOTAL-tankstationer i Tyskland

### C. Vägtull

Årsavgift 19,80 euro plus moms.

Den årliga avgiften är slopad om kunden har uppnått en årlig vägtullsomsättning på minst 2 500,00 euro (exkl. moms). Grunden för beräkning av minimiomsättningen är omsättningen fram till den 30:e November varje kalenderår, summan av de vägtullar som begärts för de föregående 12 kalendermånaderna.

## D. Stromladen

### 1. Tarifmodelle

	Tarif	Standard	IONITY M	IONITY L
<b>Basispreis monatlich je Karte Shareholder- Marken*</b>		3,50 EUR zzgl. USt.	7,28 EUR zzgl. USt.	14,42 EUR zzgl. USt.
<b>Basispreis monatlich je Karte Non-Shareholder- Marken**</b>		3,50 EUR zzgl. USt.	8,87 EUR zzgl. USt.	19,19 EUR zzgl. USt.
<b>HPC<sup>1</sup>, DC<sup>2</sup> und AC<sup>3</sup></b>		Die Vergütung basiert auf dem vom Betreiber der Ladesäule abgerechneten Preis und kann somit nicht in diesem Preis- und Leistungsverzeichnis abgebildet werden. Dieser ist vor dem Beginn des Ladevorganges über die App abzufragen: <a href="https://apps.logpay.de/">https://apps.logpay.de/</a>  Abweichend hiervon ergibt sich die verbrauchsabhängige Vergütung für HPC an IONITY Ladesäulen aus der HPC Preisübersicht IONITY.		
<b>Plug and Charge</b>	im Basispreis enthalten			
<b>Mindest- vertragslaufzeit</b>	keine	12 Monate Kündigungsfrist: 1 Monat vor Ablauf der jährlichen Laufzeit, ansonsten Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr.		

\* IONITY Shareholder Marken: Volkswagen Konzern mit Audi und Porsche sowie BMW, Daimler, Ford und Hyundai

\*\* IONITY Non-Shareholder Marken: alle Hersteller, die keine IONITY Shareholder Marken sind

1) HPC = High Power Charging

2) DC = Gleichstrom

3) AC = Wechselstrom

### 2. Abrechnung HPC, DC und AC

Bei allen Tarifen können - je nach Betreiber der Ladesäule - folgende vier Leistungen einzeln oder kombiniert abgerechnet werden:

#### 2.1 Bezug von Strom in Kilowattstunden (kWh-Abrechnung)

Die Leistung besteht in der Lieferung von Wechselstrom (AC) oder von Gleichstrom (DC). Die Leistung wird je gelieferter Kilowattstunde (kWh) abgerechnet. Der Preis basiert auf dem vom Betreiber der Ladesäule abgerechneten Preis. Dieser ist vor dem Beginn des Ladevorganges über die App abzufragen.

#### 2.2 Nutzung der Ladeinfrastruktur mit Pauschalpreis (Session Fee)

Die Leistung besteht in der Bereitstellung der Ladeinfrastruktur. Die Leistung wird je Ladevorgang abgerechnet (Session Fee). Der Preis basiert auf dem vom Betreiber der Ladesäule abgerechneten Preis. Dieser ist vor dem Beginn des Ladevorganges über die App abzufragen.

#### 2.3 Nutzung der Ladeinfrastruktur auf Zeitbasis (minutenbasierte Abrechnung)

Die Leistung besteht in der Bereitstellung der Ladeinfrastruktur. Die Leistung wird auf Zeitbasis in Minuten abgerechnet (minutenbasierte Abrechnung). Der Preis basiert auf dem vom Betreiber der Ladesäule abgerechneten Preis. Dieser ist vor dem Beginn des Ladevorganges über die App abzufragen.

#### 2.4 Parkdauer Ladeplatz (Blocking Fee)

Die Leistung besteht in der Bereitstellung des Parkplatzes (Blocking Fee). Der Preis basiert auf dem vom Betreiber der Ladesäule abgerechneten Preis. Dieser ist vor dem Beginn des Ladevorganges über die App abzufragen.

#### 2.5 Ausnahme: Abrechnung HPC an IONITY Ladesäulen

An Ladesäulen des Betreibers IONITY ist das Laden lediglich über einen CCS Combo Stecker möglich. Die Leistung besteht in der Lieferung von Gleichstrom (DC). Die Leistung wird abhängig vom

## D. Elladdning

### 1. Tariffmodeller

	Tariffen	Standard	IONITY M	IONITY L
<b>Månatligt grundpris per kort Aktieägarnas varumärken*</b>		3,50 EUR plus moms.	7,28 EUR plus moms.	14,42 EUR plus moms.
<b>Månatligt grundpris per kort Varumärken som inte är ak- tieägare**</b>		3,50 Euro plus moms.	8,87 EUR plus moms.	19,19 EUR plus moms.
<b>HPC<sup>1</sup>, DC<sup>2</sup> och AC<sup>3</sup></b>		Ersättningen baseras på det pris som laddstolpsoperatören tar ut och kan därför inte visas i denna pris- och tjänsteförteckning. Detta måste hämtas via appen innan laddningsprocessen börjar: <a href="https://apps.logpay.de/">https://apps.logpay.de/</a>  Med avvikelse från detta härleds den förbrukningsbaserade ersättningen för HPC vid IONITY-laddstolpar från HPC-prisöversikt IONITY.		
<b>Anslut och ladda</b>	ingår i grundpriset			
<b>Minsta avtals- period</b>	ingen	12 månader Uppsägningstid: 1 månad före utgången av den årliga perioden, annars förlängs avtalet med ytterligare ett år.		

\* IONITY-aktieägares varumärken: Volkswagenkoncernen med Audi och Porsche samt BMW, Daimler, Ford och Hyundai

\*\* IONITY Non-Shareholder varumärken: alla tillverkare som inte är IONITY Shareholder varumärken

1) HPC = High Power Charging

2) DC = likström

3) AC = växelström

### 2. Fakturering HPC, DC och AC

Med alla taxor kan följande fyra tjänster faktureras individuellt eller i kombination - beroende på laddstolpsoperatören:

#### 2.1 Inköp av el i kilowattimmar (kWh fakturering)

Strömmen består av växelström (AC) eller likström (DC). Strömmen faktureras per levererad kilowattimme (kWh). Priset grundar sig på det pris som laddstolpsoperatören tar ut. Den måste hämtas via appen innan laddningen börjar.

#### 2.2 Användning av laddningsinfrastrukturen med en fast avgift (sessionsavgift)

Tjänsten består i att tillhandahålla laddningsinfrastrukturen. Tjänsten debiteras per laddningsprocess (sessionsavgift). Priset grundar sig på det pris som laddstolpsoperatören tar ut. Den måste hämtas via appen innan laddningen börjar.

#### 2.3 Användning av laddningsinfrastrukturen på tidsbasis (minutbaserad fakturering)

Tjänsten består i att tillhandahålla laddningsinfrastrukturen. Tjänsten faktureras på tidsbasis i minuter (minutbaserad fakturering). Priset grundar sig på det pris som laddstolpsoperatören tar ut. Den måste hämtas via appen innan laddningen börjar.

#### 2.4 Parkeringstid lastkaj (avgift för blockering)

Tjänsten består av tillhandahållande av parkeringsplats (spärravgift). Priset grundar sig på det pris som laddstolpsoperatören tar ut. Den måste hämtas via appen innan laddningen börjar.

#### 2.5 Undantag: Fakturering av HPC vid IONITY-laddningsstationer

Vid laddningsstationer som drivs av IONITY är det endast möjligt att ladda via en CCS Combo-kontakt. Strömmen består av likström

Leistungsort je gelieferter Kilowattstunde (kWh) oder je Minute (min) abgerechnet.

(DC). Elen faktureras per kilowattimme (kWh) eller per minut (min), beroende på var ifrån elen levereras.

### 3. HPC Preisübersicht IONITY

Der Preis wird pro Einheit berechnet.

Land	Währung	Einheit	Standard	IONITY M	IONITY L
DE	EUR	kWh	0,67	0,42	0,22
AT	EUR	kWh	0,67	0,42	0,22
BE	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
CH	CHF	kWh	0,73	0,48	0,27
CZ	CZK	kWh	17,48	11,66	6,36
DK	DKK	kWh	4,99	3,18	1,70
EE	EUR	kWh	0,67	0,42	0,22
ES	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
FI	EUR	min	0,65	0,42	0,22
FR	EUR	min	0,67	0,42	0,22
HR	EUR	kWh	0,66	0,52	0,28
HU	HUF	kWh	222,02	143,10	79,50
IR	EUR	kWh	0,65	0,42	0,22
IT	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
LT	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
LV	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
NL	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
NO	NOK	kWh	6,76	3,39	1,27
PL	PLN	kWh	2,87	1,91	1,06
PT	EUR	kWh	0,51	0,25	0,05
SE	SEK	kWh	7,01	4,56	2,44
SK	EUR	kWh	0,67	0,42	0,22
SI	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
UK	GBP	kWh	0,58	0,37	0,21

Alle Preise sind Netto-Preise zzgl. USt.

### E. Home Charging

Monatliches Entgelt je physischer LOGPAY Card für:

Home Charging Basic	4,50 EUR zzgl. USt.
Home Charging Comfort	4,50 EUR zzgl. USt.

Das Entgelt fällt nur an, wenn in dem Kalendermonat eine LOGPAY Card mit der Wallbox verknüpft war.

### F. Umrechnung von Umsätzen in fremder Währung

Bei Umsätzen in fremder Währung aus dem Einsatz der LOGPAY Card rechnet die LOGPAY den Umsatz in Euro um. Die Umrechnung erfolgt am Tag der Rechnungserstellung zum jeweiligen EZB-Kurs. Die LOGPAY erhebt einen währungsabhängigen Aufschlag zum EZB-Kurs wie folgt:

Schweizer Franken (CHF)	0,50 %
Tschechische Kronen (CZK)	1,04 %
Dänische Kronen (DKK)	0,27 %
Britische Pfund (GBP)	0,25 %
Ungarischer Forint (HUF)	1,15 %
Polnische Zlotys (PLN)	0,87 %
Rumänischer Leu (RON)	2,99 %
Schwedische Kronen (SEK)	0,25 %

### G. Allgemeine Informationen

#### 1. Name und Anschrift der LOGPAY

LOGPAY Transport Services GmbH  
Schwalbacher Straße 72  
65760 Eschborn

Telefonisch erreichbar:

Mo.– Fr. 09:00 – 17:00 Uhr  
Hotline Inland: 00800 0000 2030  
Hotline Ausland: 00800 0000 2030

### 3. HPC Prisöversikt IONITY

Priset beräknas per enhet.

Land	Valuta	Enhet	Standard	IONITY M	IONITY L
DE	EUR	kWh	0,67	0,42	0,22
AT	EUR	kWh	0,67	0,42	0,22
BE	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
CH	CHF	kWh	0,73	0,48	0,27
CZ	CZK	kWh	17,48	11,66	6,36
DK	DKK	kWh	4,99	3,18	1,70
EE	EUR	kWh	0,67	0,42	0,22
ES	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
FI	EUR	min	0,65	0,42	0,22
FR	EUR	min	0,67	0,42	0,22
HR	EUR	kWh	0,66	0,52	0,28
HU	HUF	kWh	222,02	143,10	79,50
IR	EUR	kWh	0,65	0,42	0,22
IT	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
LT	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
LV	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
NL	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
NO	NOK	kWh	6,76	3,39	1,27
PL	PLN	kWh	2,87	1,91	1,06
PT	EUR	kWh	0,51	0,25	0,05
SE	SEK	kWh	7,01	4,56	2,44
SK	EUR	kWh	0,67	0,42	0,22
SI	EUR	kWh	0,66	0,42	0,22
UK	GBP	kWh	0,58	0,37	0,21

Alla priser är nettopriser plus moms.

### E. Laddning i hemmet

Månadsavgift per fysiskt LOGPAY-kort för:

Home Charging Basic	4,50 euro plus moms.
Home Charging Comfort	4,50 euro plus moms.

Avgiften gäller endast om ett LOGPAY-kort var kopplat till wallboxen under kalendermånaden.

### F. Omräkning av omsättning i utländsk valuta

Vid försäljning i utländsk valuta genom användning av LOGPAY-kortet omvandlar LOGPAY försäljningen till euro. Omräkningen ska ske på faktureringsdagen till ECB:s respektive växelkurs. LOGPAY tar ut ett valutaberoende tillägg på ECB-räntan enligt följande:

Schweizisk franc (CHF)	0,50 %
Tjeckiska korunas (CZK)	1,04 %
Danska kronor (DKK)	0,27 %
Brittiska pund (GBP)	0,25 %
Ungerska forint (HUF)	1,15 %
Poliska zloty (PLN)	0,87 %
Rumänska leu (RON)	2,99 %
Svensk krona (SEK)	0,25 %

### G. Allmän information

#### 1. LOGPAY:s namn och adress

LOGPAY Transport Services GmbH  
Schwalbacher Straße 72  
65760 Eschborn

Kan nås via telefon: Mån - fre 09:00 - 17:00

Hotline inland: 00800 0000 2030

Hotline utomlands: 00800 0000 2030

E-post: info@logpay.de

E-Mail: [info@logpay.de](mailto:info@logpay.de)  
Internet: [www.logpay.de](http://www.logpay.de)

Kartensperren:  
Telefon: 06196 5822 901  
E-Mail: [sperren@logpay.de](mailto:sperren@logpay.de)

Internet: [www.logpay.de](http://www.logpay.de)

Blockering av kort: Telefon: 06196 5822 901

E-post: [sperren@logpay.de](mailto:sperren@logpay.de)

**2. Eintragung im Handelsregister**

Amtsgericht Frankfurt am Main HRB 74752

**2. Inskrivning i handelsregistret**

Tingsrätten i Frankfurt am Main HRB 74752

**3. Vertragssprache**

Maßgebliche Sprache für dieses Vertragsverhältnis und die Kommunikation mit dem Kunden während der Laufzeit des Vertrages ist Deutsch.

**3. Avtalspråk**

Det officiella språket för detta avtalsförhållande och kommunikationen med kunden under avtalsperioden är tyska.